

تعميم رقم (255 / 2022) Circular No

Date: 16/11/2022

التاريخ: 2022/11/16

To: All Healthcare Facilities in the Emirate of
Abu Dhabi

إلى: جميع المنشآت الصحية في إمارة أبوظبي

Subject: Update of Covid-19 PCR Testing
Instructions for Healthcare Workers, Patients
and Visitors of Healthcare Facilities.

الموضوع: تحديث تعليمات فحص كوفيد-19 للعاملين في
مجال الرعاية الصحية والمرضى وزوار المنشآت الصحية

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We would like to extend you our greetings
wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم
دوام التوفيق والسداد.

In the light of easing restrictions and measures
related to Covid-19, and enhancing the recovery
from the pandemic, it has been decided to update
the Covid-19 PCR test instructions as follows:

في ظل تخفيف القيود والتدابير الخاصة بكوفيد-19 وتعزيز التعافي
من الجائحة، فقد تقرر تحديث تعليمات فحص كوفيد-19 على
النحو التالي:

1- Healthcare workers (HCWs) in the Emirate of Abu Dhabi:

1- العاملون في القطاع الصحي لإمارة أبوظبي:

- Periodic PCR test is not required for
HCWs.

- لا يتطلب إجراء فحص PCR دوري للعاملين في القطاع
الصحي.

2- Inpatients visitors:

2- الزوار للمرضى المنومين:

- PCR test is not required for visitors. It is
important to inquire about any symptoms
of respiratory illness among visitors prior
to visiting patients of high risk for
infection.

- لا يتطلب إجراء فحص PCR للزوار، مع أهمية الاستعلام
عن وجود أي أعراض لأعراض تنفسية لدى الزوار قبل زيارة
المرضى ممن لديهم خطورة الإصابة الشديدة بالعدوى.

3- Pre-operative screening:

3- الفحص قبل إجراء العمليات الجراحية:

- PCR test is required in pre-operative
assessment and to confirm the last infection
date. Elective procedures to be postponed for a
maximum period of 7 weeks after confirmed
infection, provided that the medical team in-
charge evaluates the case and determines the
delay period considering the patient's
necessary treatment requirements.
- Emergency operation shall not be postponed in
case that PCR is not available

- يشترط إجراء فحص PCR ضمن التقييم قبل إجراء
العمليات الجراحية والتأكد من تاريخ آخر إصابة. كما
يتوجب تأجيل الإجراءات الاختيارية لمدة أقصاها 7 أسابيع
بعد الإصابة المؤكدة، على أن يقوم الفريق الطبي المسؤول
بتقييم الحالة الصحية وتحديد مدة التأجيل مع مراعاة
المتطلبات العلاجية للمريض.
- لا يتم تأجيل أي عملية جراحية طارئة في حال عدم توفر
فحص PCR.

4- Screening before admission:

- Patients shall be tested using PCR based on the symptoms, medical evaluation and decision of responsible medical team.

4- الفحص قبل الإدخال:

- يتم إجراء فحص PCR للمرضى بناءً على الأعراض والتقييم الصحي للحالة وقرار الفريق الطبي المسؤول

5- Healthcare workers and visitors:

- while being at health facilities and dealing with patients, must comply with wearing mask and infection control measures to limit transmission of infection.

5- يجب على العاملين في المنشآت الصحية والزوار:

- ارتداء الكمام خلال تواجدهم في المنشآت الصحية والتعامل مع المرضى والالتزام بإجراءات مكافحة العدوى للحد من انتشارها.

6- The Healthcare facility:

- shall segregate patients who have respiratory symptoms in designated areas for evaluation.

6- على المنشأة الصحية:

- فصل المرضى الذين يعانون من أعراض تنفسية في مناطق مخصصة لتقييم الحالات.

For further enquiries, kindly contact Communicable Diseases Department /ADPHC Via email:

ResponseCDD@Adphc.gov.ae

لمزيد من الاستفسارات، يرجى التواصل مع إدارة الأمراض السارية بمركز أبوظبي للصحة العامة عبر البريد الإلكتروني:

ResponseCDD@Adphc.gov.ae

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of work.

أملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة العمل.

Thanking you for your kind cooperation,,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي".



د. جمال محمد الكعبي
وكيل دائرة الصحة

